

NL

Dit project is gebaseerd op een internationale interactie tussen kunstenaars die al een aantal jaren professioneel actief zijn en in verschillende media werken. Ik leerde hen persoonlijk kennen dankzij samenwerkingen in België of tijdens mijn verblijven in het buitenland; zij kenden elkaar niet. Het project startte in het voorjaar 2007 en kende een rustig maar boeiend verloop om in het najaar 2009 met een reële presentatie af te ronden.

Na het uitnodigen van de kunstenaars via email, werd hen de werktitel meegedeeld. Het is een Chinese koan 'A fallen leaf returning to its branch; Butterfly'. Via (private) blog en website werden denkbeelden en gedachten uitgewisseld. De impulsen die ik hen gaf zetten hen aan om op zoek te gaan naar nieuwe invalshoeken, om bestaande werkwijzen te ontleden en te herbekijken,...

De bedoeling was dat de kunstenaars vanuit hun gebruikelijke medium en werkwijze vertrokken én dat zij door de impact van deze workshop tot een boeiend concept en uiteindelijk tot een nieuw werk zouden komen (waarbij medium en/of methode een wijziging ondergingen). Het vooruitzicht van een tentoonstelling in Monumental stelde elke kunstenaar voor de opdracht om ook een juiste presentatie uit te denken.

De doelstelling was dubbel. Enerzijds wilde ik door deze manier van werken tot een nieuwe creatie komen die zowel inhoudelijk als vormelijk sterk is en tegelijk een vernieuwend/versterkend aspect inhoudt binnen het eigen oeuvre. Anderzijds wilde ik communicatie tot stand brengen, een interactie tussen mensen die al een tijd vanuit een eigen medium werken en openstaan om boeiende internationale contacten uit te bouwen. Een interesse in de werkwijze en het verhaal van kunstenaars met een andere cultuur en een ander medium is de basis voor een samenwerking die internationaal ook iets te betekenen heeft. De tijd en het niet aflatende enthousiasme hebben het project gestuwd.

In Monumental worden de werken voor het eerst getoond. Later reist de tentoonstelling naar Noorwegen (Bergen) en Gent. Onderhandelingen zijn bezig om een geschikte locatie te vinden in de thuislanden van de deelnemende kunstenaars.

Virtueel kan je de werken bezoeken op: <http://www.saradeherdt.be/PROJECT-BUTTERFLY/start.html>

Marjan Verhaeghe  
Wachtebeke, 09-2009

ENG

This project is based on an international cooperation between artists. All artists are professionally active for some years and they work in different media. I got to know them thanks to cooperations in Belgium and during my residences abroad; they didn't know each other. The project started begin 2007 and was developing on a non-pressure tempo. The route was very interesting. We finally rounded it off end 2009 with a real presentation.

First we invited the artists by email and told them about the working title. It's a Chinese koan: 'A fallen leaf returning to its branch; Butterfly'. Via (private) blog and a website we exchanged ideas and thoughts. The impulses I gave them were useful to start working on a new point of view, to analyse and change existing methods,...

All artists started their research in their proper medium and with their own method. Thanks to the impact of the workshop they developed an interesting concept that resulted in a new creation (with possible change of medium and/or of method). The prospect of an exhibition at Monumental forced the artists to work on the right presentation as well.

The aim was double. On the one hand I wanted us all to realise a new creation, with a strong appearance and content, and at the same time it had to contain a renovative and/or intensifying aspect within the personal oeuvre. On the other hand I wanted to start a communication, an interaction between artists who are interested in sharing their knowledge and building international contacts. An interest in the methods and the story of the artists with

another cultural background and medium is the base for a cooperation that has an international value. Time and an indefatigable enthusiasm pushed the project.

The first presentation of the new works takes place at Monumental. After, the exhibition will go to Norway (bergen) and Gent (n Belgium). We are discussing possibilities to present the project in the native countries of the participating artists.

For a virtual visit: <http://www.saradeherdt.be/PROJECT-BUTTERFLY/start.html>

Marjan Verhaeghe  
Wachtebeke, 09-2009